

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Castillo de Monsaraz (Monsaraz, Évora)  
**MUNICIPIO:** Monsaraz, Reguengos de Monsaraz  
**PROVINCIA:** Évora (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2788; EMP 697  
**N. INV:** Iglesia de Santa María del Castillo de Monsaraz (Monsaraz, Évora)  
**TIPO YACIMIENTO:** CASTILLO  
**OBJETO:** Tapa de sarcófago  
**TIPO:** Mármol

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** Tapa de sarcófago  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 7 x 228  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Aq(u)i · iaz · Gomez · Martii(n)z · Vas(s)alo delrei · filho de · Martin · Silvestre o qual · Gomez ·  
 Marti(n)z ·

Texto dado por EMP 697.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA****FTE. LEC.:** EMP 697**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** TRES PUNTOS**LENGUA:** Portugués**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción funeraria, grabada en la sección lateral de la tapa del sarcófago, ornamentada con una estatua yacente. La inscripción quedó incompleta en la parte final, probablemente porque fue una encomienda previa. La estatua representa al difunto con la cabeza apoyada en una almohada. El caballero fue retratado con los principales atributos de una persona noble: sujeta una espada, lleva vestiduras largas y presenta, en los pies, un perro que puede ser un galgo o un mastín. El arca está sustentada por tres leones, como era relativamente usual en el arte funerario de la época (EMP 697).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:****CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglo XIV.

**CRIT. DAT.:** Se sabe que el padre del difunto D. Gomes Martins, falleció el 6 de abril de 1341. Del difunto sólo se conoce una referencia documental del 24 de febrero de 1332, donde se documenta que era caballero y vasallo del rey (EMP 697).

**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de Santa María del Castillo de Monsaraz (Monsaraz, Évora).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2788; EMP 697; Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) Portugal Antigo e Moderno ..., vol. v, Lisboa, p. 432. Espanca, Túlio (1978) Inventário Artístico de Portugal, vol. IX, Distrito de Évora - Concelhos de Alandroal, Borba, Mourão, Portel, Redondo, Reguengos de Monsaraz, Viana do Alentejo e Vila Viçosa, Lisboa, p. 369.

**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



697



697B